

༡། རྩི་སྒྲུབ་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བརྟན་འཆི་མེད་གྲུབ་པའི་དབྱངས་
སྟན་ཞེས་བྲ་བ་བཅུག་པོ།

Молитва о Долгой Жизни Цетрула Ринпоче:
Приятная Мелодия Бессмертных Достижений

ཨོ་ཨློ་མྱོ། རྩི་མེད་ཡི་ཤེས་སྣང་བའི་གཏིར་ཆེན་གཟེས།

ОМ СО ТИ ЧИ МЕ ЙЕ ШЕ НАНГ ВЕЙ ТЕР ЧЕН ЗИ

ОМ СО ТИ Блеском великого сокровища света мудрости бессмертия,

རྩི་མེད་མཆོག་གྲུབ་པ་སྒྲུབ་མཆར་སྤྱག་དཔྱིད།

ЧИ МЕ ЧОГ ДРУБ ПЕМА ЦАР ДУГ ЧИ

Источником удивительно прекрасного лотоса превосходного достижения бессмертия,

རྩི་བདག་གདུང་མེལ་དགེ་ལེགས་སྣང་རྩྱེའི་གཏིར།

ЧИ ДАГ ДУНГ СЕЛ ГЕ ЛЕГ ДРАНГ ЦИЙ ТЕР

Драгоценностью добродетели и благоприятным нектаром, разрушающим страдания, приносимые Владыкой Смерти,

རྩི་མེད་རྩ་གསུམ་ལྷ་ཡིས་ཤེས་པ་སྒྲུབ།

ЧИ МЕ ЦА СУМ ЛХА ЙИ ШИ ПА ЦОЛ

Божества бессмертных трёх корней - пожалуйста даруйте благословения.

ཐུབ་བརྟན་སྟིང་པོ་སྤྲེའུར་བཀའ་གཏིར་གྱི།

ТУБ ТЕН НИНГ ПО НГА ГЬЮР КА ТЕР ГЫИ

Линии Кама и Терма традиции Ранних Переводов - сердечная сущность Учения Будды.

ཁ་ཤད་སྒྲུབ་དགའ་སྟོན་སྤེལ་མཛད་ཉིན་བྱིད་དབང་།

ШЕ ДРУБ ГА ТОН ПЕЛ ДЗЕ НЬИН ДЖЕ ВАНГ

Повелитель Солнца, распространяющий счастье учения и практики,

སྟིགས་མའི་ཐུན་པ་སེལ་མཛད་དགེ་པའི་བཤེས།

НЬИГ МЕЙ МУН ПА СЕЛ ДЗЕ ГЕ ВЕЙ ШЕ

Благородный друг, рассеивающий тьму Смутного Века,

ཞབས་པད་རྟག་བརྟན་རྩི་རྩེའི་ཆོ་འགྲུབ་ཤོག།

ШАБ ПЕ ТАГ ТЕН ДОРДЖЕ ЦЕ ДРУБ ШОГ

Пусть твоя жизнь будет нерушимой, как ваджр.

།ངས་དོན་སྟིང་པོའི་སྟོན་གྲོལ་བདུད་ཚིའི་ཆར།

НГЕ ДОН НЫИНГ ПОЙ МИН ДРОЛ ДУ ЦИЙ ЧАР

Поток нектара созревания и освобождения, сердце абсолютной истины,

།སྐྱུལ་བཟང་དཔྱིད་གྱི་དགའ་སྟོན་རྟག་སྐུལ་མཛད།

КАЛ ЗАНГ ЧИ КИЙ ГА ТОН ТАГ ПЕЛ ДЗЕ

Ты непрерывно распространяешь на благо достойных.

།ངོ་མཚར་སྟིན་ལས་དཔལ་གྱིས་ས་གསུམ་འགྲོ།

НГО ЦАР ТРИН ЛЕ ПЕЛ ГЫИ СА СУМ ДРО

И добродетельно вдохновляешь существ трёх миров великолепием своей изумительной деятельности.

།དབུགས་འབྱིན་བཟང་པོའི་ཡོན་ཏན་རྟག་བརྟན་ཤོག།

УГ ЧИН ЗАНГ ПОЙ ЙОН ТЕН ТАГ ТЕН ШОГ

Пусть твои превосходные благодеяния остаются вечно.

ཆེས་མཁས་བཙུན་བཟང་པོ་གས་དམ་པའི་ཡོན་ཏན་མཆོག་གི་དངལ་མངའ་ཙྰ་སྐྱུལ་རིན་པོ་ཆེའི་མདུན་
ནས་ཚྲོགས་ཆེན་དགོངས་པ་ཐབ་ཐལ་གྱི་སྟོན་གྲོལ་ཡོངས་སུ་ཚྲོགས་པ་བཀའ་དྲིན་ཏུ་ཐོབ་ཅིང་། མཆོག་
གི་སྐྱུལ་སྐྱེ་ཐུན་གསུམ་གྱི་ཡ་གྲུལ་རིག་འཛིན་ཆེན་པོ་སྟོན་གྱི་ཡེ་མཉམ་འཕྱུར་ཐབ་གཏོར་གྱི་སྟོན་གྲོལ་ནི་
ཆེན་བསྟན་གཉིས་རར་རྒྱས་སྒྲིང་ཏུ་གསུངས་པ་གྲུས་སྔ་པོའི་རད་མོས་གྱིས་འཆི་མེད་སྐྱེ་གསུང་ཐུགས་
ཡོན་ཏན་སྟིན་ལས་གྱི་རྟེན་གཙོས་དངོས་འདུལ་མཆོན་ཅན་གྲུས་འགྱུར་མེད་ཐེག་ཆོས་སྟོན་སྟེལ་བའི་
དགོས། ཡི་ཤེས་མཆོག་བརྟེན་ཆེ་བཙུན་སྐྱེ་མ་ཡི། ཡི་ཤེས་མཆོག་གི་གསང་གསུམ་རབ་བརྟན་སྟེ། ཡི་
ཤེས་དམ་པའི་སྟོན་ལས་རྟག་འབར་ཤོག།

Это устремление, написанное Джигме Тегчо и Гюрме Чокьи Сенге, известным как Рабджам Тулку, и другими, с преданностью и доверием поднося Цетрулу Ринпоче бессмертные тело, речь, ум, добродетели и активности. Он воплотил славу обучения, нравственной дисциплины, превосходной природы и превосходных благодетелей, когда подарил учения полного созревания и освобождения Дзогчен Гонпа Зангтал и цикл глубоких учений Ригдзина Ченпо Гокьи Демтру, одного из высших Тулку. Пусть это устремление, сделанное с благословениями Лам, Будд и их учеников, будет исполнено.